



JANVIER 2013

**Guide relatif à la *Liste des
interdictions* de l'AMA et aux
autorisations d'usage à des fins
thérapeutiques**

Table des matières

Liste des interdictions de l'AMA	3
Autorisations d'usage à des fins thérapeutiques (AUT)	6
Exigences relatives aux AUT pour l'asthme	10

Liste des interdictions de l'AMA

Qu'est-ce que la Liste des interdictions de l'AMA?

La *Liste des interdictions* de l'AMA est un inventaire des substances et méthodes interdites dans le sport. Certaines substances de la liste sont interdites en permanence, aussi bien pendant les compétitions qu'en dehors de celles-ci, tandis que d'autres sont seulement interdites en compétition. Les méthodes figurant sur la liste sont interdites en permanence. Cette liste est publiée par l'Agence mondiale antidopage (AMA). Elle est mise à jour tous les ans.

Quelle est ma responsabilité à l'égard de la *Liste des interdictions*?

Conformément à l'alinéa 2.01, lettre b) du Règlement antidopage de l'UEFA: «Il incombe à chaque joueur de s'assurer qu'aucune substance interdite ne pénètre dans son organisme. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de démontrer l'intention, la faute, la négligence ou l'usage conscient de la part du joueur pour établir qu'il y a eu violation d'une règle antidopage pour cause d'usage d'une substance ou d'une méthode interdite.»

Des substances interdites peuvent être présentes dans des médicaments courants, et des études ont mis en évidence que de nombreux compléments alimentaires contiennent des substances interdites. Vous devez donc être particulièrement vigilant si devez prendre des médicaments ou si vous souhaitez recourir à des compléments alimentaires.

Quelle est la différence entre les substances interdites en compétition et les substances interdites en permanence?

Les substances interdites en permanence sont celles qui, si elles sont utilisées lors de l'entraînement, sont susceptibles d'avoir des effets d'amélioration de la performance sur le long terme (p. ex. stéroïdes anabolisants), mais aussi les agents masquants, qui peuvent être utilisés pour dissimuler des preuves de dopage. Toutes les substances et méthodes figurant sur la *Liste des interdictions* sont interdites en compétition.

L'utilisation hors compétition d'une substance interdite en compétition uniquement ne constitue pas une violation des règles antidopage. Toutefois, de nombreuses substances peuvent rester longtemps dans l'organisme, et si vous êtes contrôlé positif à une telle substance lors d'un contrôle antidopage, vous serez considéré comme ayant commis une violation des règles antidopage.

Qu'est-ce qu'une substance spécifiée?

Certaines substances figurant sur la *Liste des interdictions* sont répertoriées en tant que substances spécifiées. Si un joueur est contrôlé positif à une substance spécifiée, il est possible, sous certaines conditions, de réduire la période de suspension standard, qui est de deux ans. L'AMA admettant qu'il est possible que certaines substances se retrouvent dans l'organisme d'un joueur par inadvertance, elle permet davantage de flexibilité aux tribunaux disciplinaires dans la détermination des sanctions pour de tels cas. Les substances spécifiées ne sont pas nécessairement des agents dopants moins puissants que d'autres substances interdites, et cette souplesse ne saurait délier les joueurs du principe de la responsabilité objective, qui les considère comme responsables de toutes les substances qui pénètrent dans leur organisme. Mais dans le cas des substances spécifiées, il existe une plus grande probabilité que leur présence dans l'organisme puisse être crédiblement justifiée par des motifs non liés au dopage. Cette plus grande probabilité ne pourrait tout simplement pas être invoquée pour d'autres substances, comme les stéroïdes ou l'hormone de croissance humaine. Aussi ces autres substances ne sont-elles pas répertoriées en tant que «spécifiées».

Des substances interdites peuvent-elles être présentes dans des médicaments courants?

Oui. De nombreux médicaments courants, y compris pour le traitement des douleurs, des refroidissements, de la grippe, etc., contiennent des substances qui figurent dans la *Liste des interdictions*.

Vous devez être particulièrement vigilant avec les produits de la pharmacie familiale. De plus, en cas de voyage à l'étranger, vous devez garder à l'esprit que des médicaments commercialisés sous la même marque peuvent avoir une composition différente selon le pays, afin de se conformer aux législations nationales sur l'usage de certaines substances. Dans un pays donné, un produit peut être sans danger d'un point de vue antidopage, alors que, dans un autre pays, un produit vendu sous le même nom peut contenir une substance interdite. Vous ne devez jamais prendre quelque médicament que ce soit sans consulter au préalable votre médecin d'équipe.

Des substances interdites peuvent-elles être présentes dans les compléments alimentaires?

Oui. Des études menées récemment sur les compléments alimentaires utilisés par les footballeurs ont montré que nombre de ces produits contiennent des substances interdites, y compris des stéroïdes anabolisants et des stimulants. Par conséquent, l'utilisation de compléments, qui ne contribueront certainement pas à améliorer la performance mais qui entraînent un risque élevé de contrôle antidopage positif, n'a pas de sens.

La liste des ingrédients de la plupart des compléments ne permet quasiment jamais de déceler la présence de substances interdites. Vous devez également être conscient que certaines substances interdites peuvent être désignées par plusieurs noms différents. On a ainsi vu récemment beaucoup de sportifs de plusieurs disciplines, dont le football, être contrôlés positifs à la méthylhexanéamine, un stimulant prohibé souvent présent dans les compléments. La méthylhexanéamine est également connue sous les appellations diméthylamylamine, géranamine, Forthane, 2-amino-4-méthylhexane, extrait de racine de géranium ou essence de géranium. Bien que l'un de ces noms puisse figurer dans la liste des ingrédients d'un complément alimentaire, la désignation officielle «méthylhexanéamine» n'y apparaîtra certainement pas. Les joueurs qui utilisent des compléments alimentaires sont responsables de vérifier s'ils contiennent des substances interdites. En cas de contrôle positif, le joueur devra probablement faire face à des sanctions disciplinaires.

Que dois-je faire si je dois prendre un médicament ou des compléments alimentaires?

Compte tenu des conséquences disciplinaires auxquelles vous seriez confronté en cas de violation des règles antidopage, vous devriez connaître le contenu de la *Liste des interdictions*, et, avant de prendre tout médicament ou complément alimentaire, vous devriez consulter votre médecin d'équipe ou votre organisation nationale antidopage (ONAD). Vous pouvez également adresser vos questions à l'adresse générale anti-doping@uefa.ch.

Que dois-je faire si une blessure ou une maladie m'impose de prendre un traitement contenant une substance interdite?

Vous devez faire une demande d'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT). Vous trouverez dans la section ci-après de plus amples informations sur les AUT.

Comment en savoir plus sur la *Liste des interdictions* de l'AMA?

Vous avez la possibilité d'imprimer la *Liste des interdictions 2013* de l'AMA ainsi qu'un résumé des nouveautés apportées par la version 2013 à partir du site Internet de l'UEFA:

<http://www.uefa.com/uefa/footballfirst/protectingthegame/antidoping/index.html>

Vous trouverez également des informations complémentaires sur le site de l'AMA (www.wada-ama.org), ou auprès de votre ONAD.

Autorisations d'usage à des fins thérapeutiques (AUT)

Qu'est-ce qu'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT)?

Une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques est la permission d'utiliser, dans un but thérapeutique, des substances ou des méthodes figurant sur la *Liste des interdictions* de l'AMA, à savoir des substances ou des méthodes dont l'usage serait interdit autrement. Les footballeurs, comme toute autre personne, peuvent contracter des maladies ou présenter des problèmes de santé qui exigent l'usage de certains médicaments. Si vous devez recourir à une substance ou à une méthode figurant sur la *Liste des interdictions*, vous devez faire une demande d'AUT.

Avant de faire une demande d'AUT, vous devriez consulter votre médecin d'équipe afin d'examiner la possibilité d'autres traitements qui n'impliquent pas l'usage d'une substance ou d'une méthode interdite. Si un tel traitement existe, votre demande d'AUT sera probablement refusée et l'ensemble de la procédure ne fera que retarder votre guérison.

Comment obtenir une AUT?

Si vous êtes inscrit pour participer à une compétition de l'UEFA ou si vous disputez un match amical international au niveau senior, vous devez demander une AUT auprès de l'UEFA. Vous n'êtes pas tenu de faire une demande auprès de votre ONAD, de la FIFA ou de l'AMA.

- Vous pouvez télécharger le formulaire de demande d'AUT depuis le site Web de l'UEFA, rubrique Antidopage: <http://fr.uefa.com/uefa/footballfirst/protectingthegame/antidoping/index.html>
- Demandez à votre médecin de remplir le formulaire, en lettres majuscules. Si l'écriture n'est pas suffisamment lisible, le formulaire vous sera retourné.
- Vous devez fournir des justificatifs médicaux appuyant votre demande. Il peut s'agir d'un dossier médical détaillé, de résultats d'imagerie médicale ou d'un rapport établi par un spécialiste.
- Le formulaire doit être signé par vous-même et par votre médecin.
- Envoyez le formulaire et les justificatifs médicaux à l'UEFA au numéro de fax confidentiel dédié: **+41 22 990 31 31**.
- Si vous souffrez d'asthme et devez utiliser un bêta-2 agoniste interdit (p. ex. terbutaline), il vous faudra vous soumettre à certains tests de la fonction respiratoire et joindre les résultats de ces tests à votre demande. Veuillez vous référer à la section sur les exigences relatives aux AUT pour l'asthme, en page 9, pour des informations détaillées à ce sujet.
- Vous n'êtes pas autorisé à utiliser la substance ou méthode interdite avant l'approbation de votre demande d'AUT.

Je vais disputer un match amical international au niveau junior et j'ai besoin d'une AUT. A qui dois-je soumettre ma demande d'AUT?

Les joueurs participant à des matches amicaux internationaux au niveau junior doivent soumettre leur demande à leur ONAD. Si, par la suite, vous êtes convoqué pour jouer dans le cadre d'une compétition junior officielle de l'UEFA, vous devez envoyer l'AUT de l'ONAD à l'UEFA avant le début de la compétition afin qu'elle soit reconnue.

Les informations de ma demande d'AUT demeureront-elles confidentielles?

Toutes les informations contenues dans votre demande d'AUT seront traitées en tant que données médicales confidentielles. Le personnel de l'unité Services antidopage de l'UEFA et tous les membres du Comité AUT sont liés par des engagements de confidentialité. Si l'avis d'autres experts médicaux ou

scientifiques leur est nécessaire pour un cas particulier, ils ne transmettront en aucun cas le nom du demandeur de l'AUT.

Quels sont les critères pour accorder une AUT?

Les règles concernant les demandes d'AUT ainsi que les critères d'octroi d'une AUT sont définis dans le *Standard international pour l'AUT* de l'AMA. Conformément à l'article 4.1 de ce document, les critères principaux d'octroi d'une AUT sont les suivants:

- Le joueur subirait un préjudice de santé significatif si la substance ou la méthode interdite n'était pas administrée.
- L'usage thérapeutique de la substance ou de la méthode interdite ne devra produire aucune amélioration de la performance autre que celle attribuable au retour à un état de santé normal.
- Il ne doit pas exister d'alternative thérapeutique autorisée pouvant se substituer à la substance ou à la méthode autrement interdite.
- La nécessité d'utiliser une substance ou méthode interdite ne doit pas être une conséquence de l'utilisation antérieure sans une AUT d'une substance ou méthode interdite.

Qui décide de l'octroi ou non de mon AUT?

L'AMA impose à toutes les organisations antidopage de disposer d'un Comité AUT indépendant chargé d'examiner les demandes d'AUT. Votre demande sera évaluée par le Comité AUT de l'UEFA, qui est composé d'experts médicaux indépendants. Sur la base des preuves médicales que vous avez fournies avec votre demande, ils décideront de vous attribuer une AUT ou de rejeter la demande. Il est possible que vous ayez à fournir des justificatifs supplémentaires ou à vous soumettre à d'autres tests.

L'AMA publie des guides sur de nombreuses pathologies pour assister les Comités AUT dans leurs prises de décisions.

Quelle est la durée de la procédure de demande d'AUT?

Conformément au *Standard international pour l'AUT* de l'AMA, le Comité AUT de l'UEFA est tenu de prendre une décision dans les 30 jours à compter de la réception de votre demande d'AUT. Si vous souffrez d'une pathologie chronique nécessitant un traitement, vous devez donc soumettre votre demande d'AUT bien avant le début de la compétition de l'UEFA à laquelle vous participez.

Que se passe-t-il si j'ai besoin d'un traitement d'urgence? Dois-je attendre jusqu'à 30 jours pour prendre les médicaments dont j'ai besoin?

La procédure d'AUT ne doit pas entraver ni différer la prise d'un traitement médical nécessaire ou urgent. En cas d'urgence médicale qui nécessite le recours à une substance ou une méthode interdite, vous pouvez demander une AUT rétroactive.

Une demande d'AUT rétroactive ne sera prise en considération par le Comité AUT de l'UEFA que si l'utilisation en urgence d'une substance ou méthode interdite est **médicalement** clairement justifiée. La prise d'une substance interdite dans le but de se rétablir d'une blessure afin d'être en mesure de participer à un match important à venir ne constitue pas une urgence médicale.

Comment savoir si ma demande d'AUT a été approuvée?

Si l'AUT est accordée par le Comité AUT de l'UEFA, cette dernière vous faxera le certificat d'AUT. L'UEFA en enverra également des copies à votre club, à votre association nationale, à votre ONAD, à la FIFA et à l'AMA.

L'AMA réexamine-t-elle les AUT octroyées par l'UEFA?

L'AMA reçoit une copie de toutes les AUT accordées par l'UEFA et peut réexaminer la décision du Comité AUT de l'UEFA. Si l'AMA conclut que cette décision n'est pas conforme au *Standard international pour l'AUT*, elle peut l'invalider et retirer votre AUT. Dans un pareil cas, vous-même et l'UEFA pouvez faire appel auprès du Tribunal arbitral du sport (TAS) pour obtenir une décision finale.

Que se passe-t-il si l'UEFA refuse ma demande d'AUT?

Si l'UEFA rejette votre demande d'AUT, vous pouvez demander à l'AMA de réviser cette décision dans les 21 jours suivant la notification, à vos frais. Vous devez fournir toutes les informations que vous avez transmises à l'UEFA ainsi que la décision de refus initiale. Il est possible que vous ayez à soumettre des informations médicales supplémentaires, sur demande de l'AMA. La procédure de révision ne suspend pas la décision de l'UEFA; vous n'êtes donc pas autorisé à faire usage de la substance ou méthode interdite tant que la décision de l'AMA ne vous est pas parvenue. Si l'AMA confirme la décision de l'UEFA portant sur le rejet de votre demande d'AUT, vous pouvez faire appel auprès du TAS pour une décision finale. Si l'AMA renverse la décision initiale de l'UEFA et vous accorde l'AUT, l'UEFA peut alors faire appel devant le TAS, qui rendra une décision finale.

Une AUT de l'UEFA est-elle valable uniquement pour les compétitions de l'UEFA?

Une AUT de l'UEFA est valide pour toutes les compétitions de l'UEFA, pour toutes les compétitions de la FIFA ainsi qu'au niveau national.

Une AUT m'a déjà été accordée par la FIFA. Est-elle valable pour les compétitions de l'UEFA?

Oui. Les AUT de la FIFA sont valables pour les compétitions de l'UEFA, et inversement.

Une AUT m'a déjà été accordée par mon ONAD. Est-elle valable pour les compétitions de l'UEFA?

Non. Cependant, il n'est pas nécessaire de demander une nouvelle AUT à l'UEFA. Veuillez envoyer à l'UEFA l'AUT de votre ONAD, accompagnée du formulaire de demande original et de toutes les informations médicales complémentaires qui ont été fournies. Si l'AUT de l'ONAD a été accordée conformément aux règles de l'UEFA en la matière, le Comité AUT de l'UEFA reconnaîtra l'AUT de l'ONAD, qui sera valable pour les compétitions de l'UEFA.

Une AUT est-elle assortie de conditions?

Les AUT sont accordées pour un médicament précis et avec un dosage spécifique. Elles sont également accordées pour une période définie et ont une date d'expiration. Par conséquent, vous devez vous conformer à toutes les conditions définies dans le certificat d'AUT. Vous devez être particulièrement vigilant afin de ne pas dépasser la dose prescrite.

Si votre AUT arrive à échéance et que la substance ou méthode interdite reste nécessaire pour traiter une affection sur le long terme, assurez-vous de soumettre votre demande pour une nouvelle AUT en temps utile.

Que dois-je faire si je dois me soumettre à un contrôle antidopage alors que je fais usage d'une substance ou méthode interdite pour laquelle j'ai obtenu une AUT?

Lorsque vous remplissez le formulaire *Déclaration des médicaments* (D3), assurez-vous que vous déclarez la substance ou méthode utilisé(e) et précisez bien qu'une AUT vous a été accordée. Si vous avez avec vous une copie de l'AUT, il est préférable, mais pas obligatoire, de la présenter au contrôleur antidopage.

Qu'arrivera-t-il si la substance interdite est détectée au cours de l'analyse de mon échantillon?

Lorsque l'UEFA reçoit le rapport du laboratoire, elle vérifie que l'AUT est toujours valable et que les résultats d'analyse correspondent à l'AUT accordée (type de la substance, voie d'administration, posologie, période d'administration, etc.). Si l'examen s'avère satisfaisant, le résultat de votre contrôle sera enregistré comme négatif.

Exigences relatives aux AUT pour l'asthme

Les bêta-2 agonistes salbutamol, salmétérol et formotérol ne font pas partie des substances interdites s'ils sont pris par inhalation et selon des doses thérapeutiques. Par ailleurs, les glucocorticostéroïdes inhalés ne sont pas interdits non plus. Aucune AUT n'est donc requise pour ces substances.

Tous les autres bêta-2 agonistes (y compris la terbutaline) sont interdits et requièrent une AUT. Les dispositions suivantes s'appliquent aux bêta-2 agonistes interdits:

1) Les demandes d'AUT soumises au Comité AUT de l'UEFA doivent inclure un dossier médical comprenant les éléments suivants:

- une anamnèse complète, incluant la présence de symptômes typiques de l'asthme (compression thoracique, souffle court, toux, sifflements) pendant et après l'exercice, une grande fatigue, une récupération lente et de mauvaises performances, ainsi que le déclenchement et la gravité des symptômes liés à l'effort, y compris un soulagement des symptômes après l'effort, et tout facteur d'influence (p. ex. conditions environnementales, infections de la trachée);
- un rapport complet d'un examen clinique récent portant spécifiquement sur le système respiratoire;
- un rapport du test de spirométrie, avec mesure du volume expiratoire forcé en une seconde (VEF1) au repos (les mesures du débit expiratoire de pointe (DEP) ne sont pas acceptées);
- si une obstruction des voies respiratoires est présente au repos, le test de spirométrie doit être répété après inhalation d'un bêta-2 agoniste de courte durée d'action afin de montrer la réversibilité de la bronchoconstriction (toutefois, l'absence de réaction aux bronchodilatateurs n'exclut pas le diagnostic d'asthme);
- en l'absence d'obstruction réversible des voies respiratoires au repos, un test de provocation bronchique est requis afin d'établir la présence d'hyperréactivité des voies respiratoires. Cette provocation bronchique peut être réalisée par l'inhalation d'air froid et sec ou d'aérosols, ou à l'exercice. Les tests de provocation habituels incluent notamment le test à la métacholine, l'inhalation de mannitol, le test d'hyperventilation eucapnique volontaire, l'inhalation d'une solution saline hypertonique, le test à l'exercice (sur le terrain ou en laboratoire) et le test à l'histamine;
- le nom exact, le domaine de spécialisation, l'adresse (y compris les numéros de téléphone et de fax ainsi que l'e-mail) du médecin ayant procédé à l'examen;
- le cas échéant, un journal de bord des débits de pointe contenant notamment les mesures, les dates, les symptômes et l'exposition allergique éventuelle (recommandé pour soutenir la demande).

2) La demande d'AUT doit signaler, le cas échéant, l'usage concomitant de traitements de l'asthme autorisés, à savoir glucocorticostéroïdes inhalés ou salbutamol, salmétérol ou formotérol inhalés .

3) L'AUT pour l'asthme sera accordée pour une durée de quatre ans dans les cas d'asthme chronique et d'asthme à l'effort. Pour le renouvellement de cette AUT, les résultats des examens de contrôle effectués au minimum annuellement pendant la période d'autorisation par un ORL ou un médecin spécialiste de l'asthme chez les sportifs doivent être soumis à l'unité Services antidopage de l'UEFA, ainsi que les résultats de bilans réguliers de la fonction respiratoire et, idéalement, un journal de bord des débits de pointe.



UEFA
ROUTE DE GENÈVE 46
CH-1260 NYON 2
SWITZERLAND
TELEPHONE: +41 848 00 27 27
TELEFAX: +41 848 01 27 27
UEFA.com

WE CARE ABOUT FOOTBALL
